

HANDBUCH FÜR AUFSTELLUNG, BEDIENUNG UND WARTUNG

# Box Tunnel

## Box Tunnel Eco

### Stadio Box



INTENDA S.r.l.  
Via V. Pareto, 3  
37045 S. Pietro di Legnago (VR)  
Tel +39 0442 601031 – 600270  
Fax +39 0442 25164  
<http://www.intenda.it> - e-mail: [info@intenda.it](mailto:info@intenda.it)

# INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINES.....	3
1.1. Einleitung.....	3
1.2. Garantie.....	3
2. BESCHREIBUNG DER TUNNELBOX.....	4
2.1. Allgemeine Beschreibung.....	4
3. AUFSTELLUNG.....	9
3.1. Bewegung und Transport.....	9
3.2. Ort- und Kontrollanforderungen für die Aufstellung.....	9
3.3. Montage.....	9
3.3.1. Öffnen der Verpackung.....	9
3.3.3. Montage der Box.....	9
4. VERWENDUNG DER BOX.....	11
5. KONTROLLE UND WARTUNG.....	12
6. DEMONTAGE.....	12

# 1. ALLGEMEINES

## 1.1. Einleitung

Das vorliegende Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil dieses Produktes. Es wendet sich an dem Monteur und Benutzer der Box, um eine fehlerfreie Aufstellung und Bedienung zu gewährleisten. Es ist deshalb bis zur Entsorgung aufzubewahren und zur Einsicht immer zur Verfügung zu halten.

Das Handbuch enthält Hinweise und Vorschriften zu folgenden Punkten:

- richtige Aufstellung der Garagenbox;
- Funktionsbeschreibung der Box und ihrer Bestandteile;
- richtige planmäßige Wartung
- Beachtung der grundlegenden Sicherheits- und Unfallschutzvorschriften.



**ACHTUNG:** Monteur und Benutzer müssen den Inhalt des vorliegenden Handbuchs, das vollständig aufbewahrt werden muss und Bestandteil der Box selbst ist, verstanden haben. Vor der Benutzung der Box sind die technischen Anleitungen im vorliegenden Handbuch zu lesen und die aufgeführten Hinweise sind aufmerksam zu befolgen. Dieses Handbuch ist an einem gut zugänglichen Ort, der allen Benutzern bekannt ist, aufzubewahren

## 1.2. Garantie

INTENDA S.r.l. übernimmt für die Tunnel Box eine Garantie von 5 Jahren.

Während des Garantiezeitraums verpflichtet sich INTENDA S.r.l., die aufgetretenen Mängel und Materialfehler bzw. Bearbeitungsfehler in der dafür notwendigen Zeit unter den nachfolgenden Voraussetzungen zu beseitigen:

- die Box wurde von Personal montiert, das dazu berechtigt war;
- die Box wurde entsprechend den in diesem Handbuch angegebenen Bedienungs- und Wartungsvorschriften ordnungsgemäß benutzt ;
- die Box war nicht von Naturkatastrophen betroffen.

Bei der Mängelbeseitigung in der Garantiezeit trägt:

- INTENDA S.r.l. die Kosten für die fehlerhaften Teile,
- der Einzelhändler die Kosten für die Arbeitskräfte und die Fahrtkosten.

Die Garantie ist frei Legnago (VR - ITALY).

Von der Garantie ausgeschlossen sind alle Werkzeuge und Verbrauchsmaterialien, die möglicherweise vom Verkäufer geliefert werden.

Bei der Herstellung der Tunnel-Box verwendet INTENDA S.r.l. Materialien, Teile und Vorrichtungen, die nach ihrem unanfechtbaren Urteil in Art, Zustand und Qualität dafür geeignet sind. Auch nach dem Eingang der Bestellung kann INTENDA S.r.l. nach ihrem unanfechtbaren Urteil immer noch bauliche Veränderungen und entsprechende Verbesserungen an der Tunnel-Box vornehmen. Es wird weiterhin festgelegt, dass leichte Farbunterschiede oder Falten oder Erhebungen im PVC nicht als Fehler, sondern als Merkmale dieses Erzeugnisses anzusehen sind.

## 2. BESCHREIBUNG DER TUNNELBOX

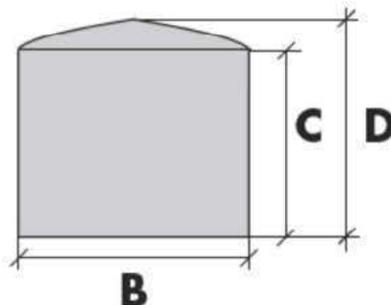
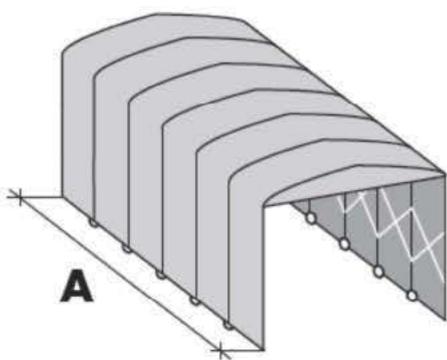
### 2.1. Allgemeine Beschreibung

Die Tunnel Box ist als normale Schutzabdeckung nur für zeitweiligen Gebrauch einzusetzen. Im Fall widriger Witterungsbedingungen (Wind, Schnee) ist die Box wegzuräumen. Da sie nicht am Boden befestigt (sondern nur angebunden) werden kann, ist sie nicht für den Gebrauch unter diesen Bedingungen geeignet und kann Personen- und Sachschäden verursachen.

Es ist zwecks Sicherheit besonders wichtig, dass an die Konstruktion oder an das Gewebe der Box keine Belastung gehängt oder angebracht wird.

Insbesondere muss den Kindern die Bewegung der Schnecken untersagt werden. Die Nichteinhaltung der Bedingungen und der Hinweise für die Nutzung führt zum sofortigen Verfall der Garantie.

#### BOX TUNNEL / BOX TUNNEL ECO

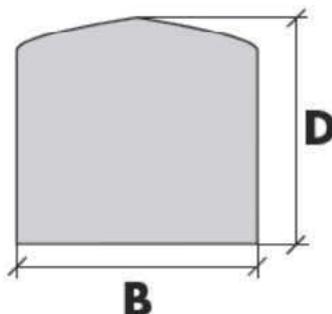
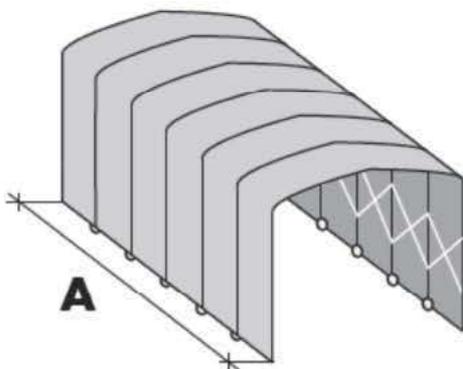


**A (cm):** 412/515/618/721/824/...

**B (cm):** 250/280/300

**C (cm):** 185/200/205

#### STADIO BOX



**A (cm):** 412/515/618/721/824/...

**B (cm):** da 150 a 300

**D (cm):** da 180 a 240

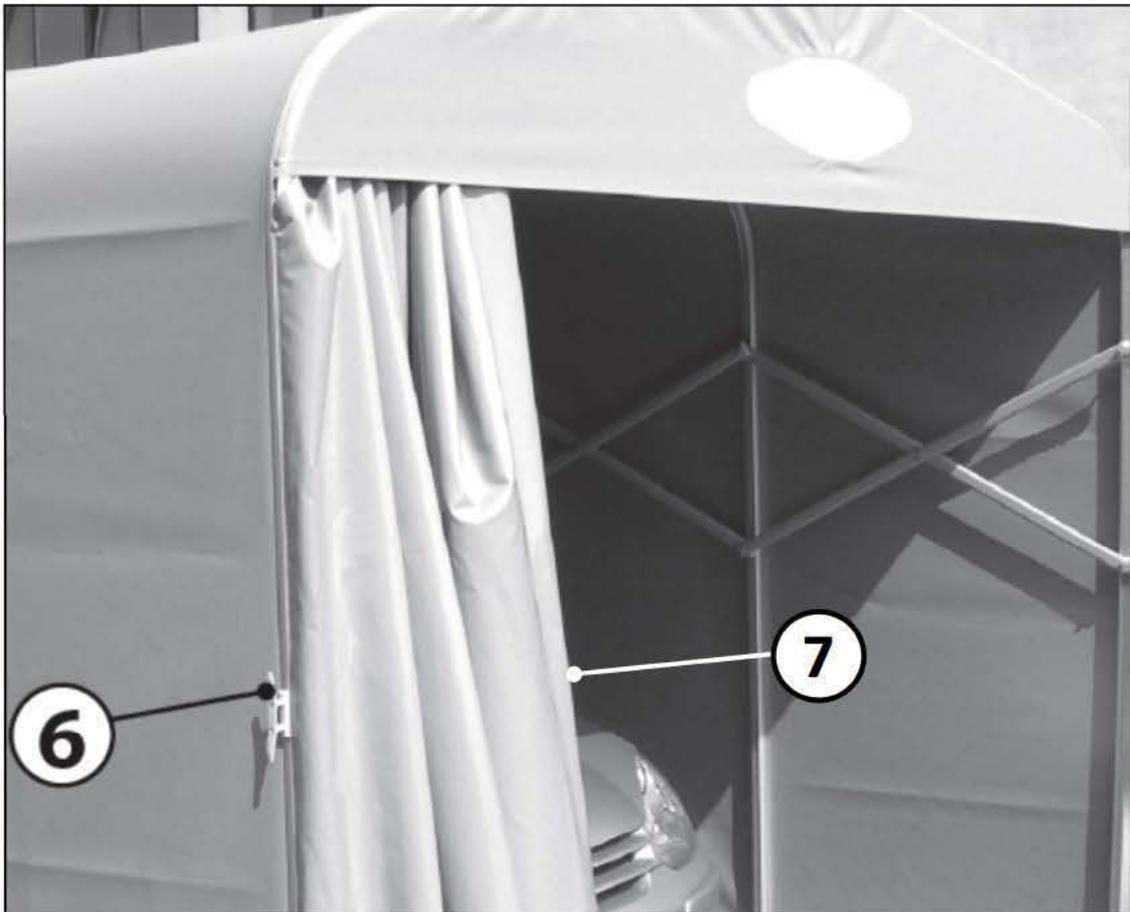
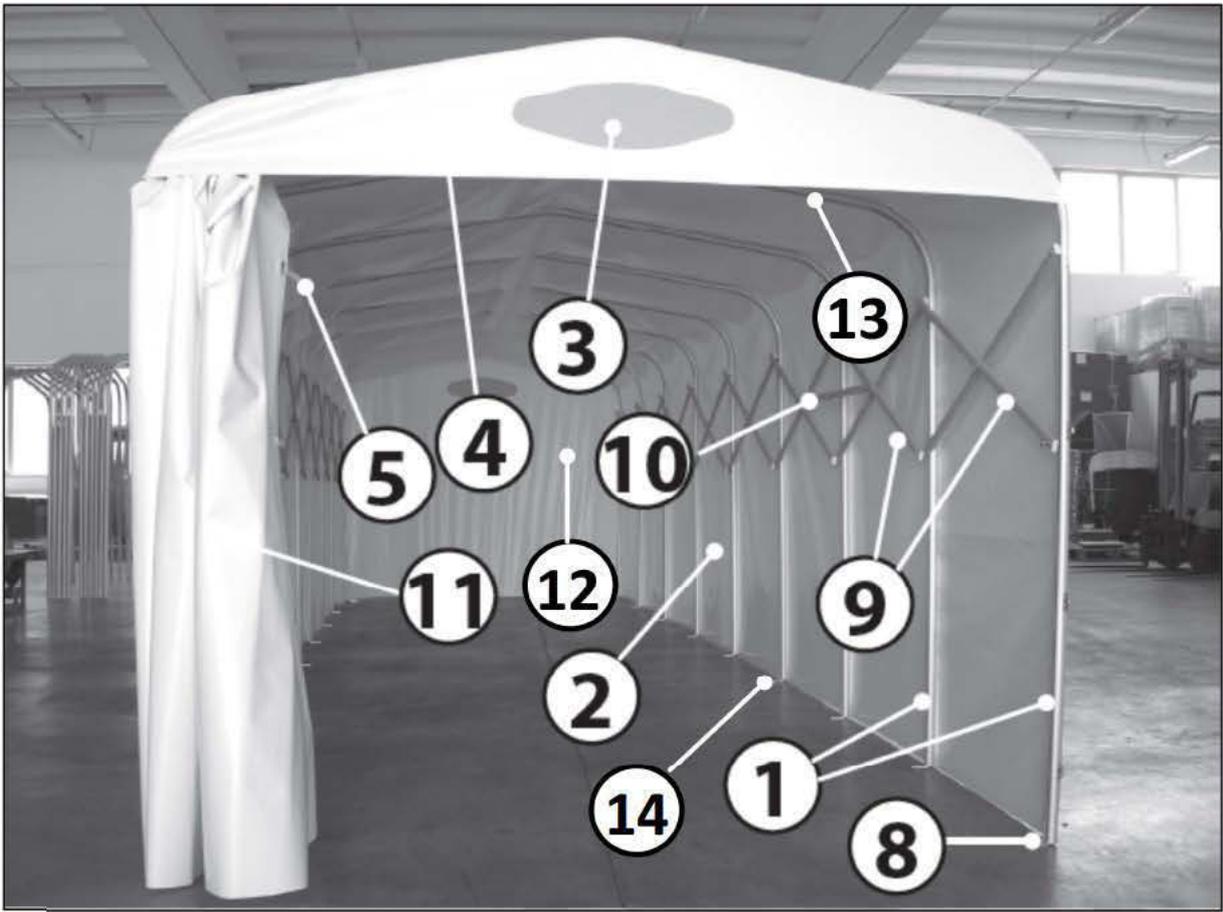
**Ab einer Länge (A) von 700 cm (nur für die mobile Version):** Augbolze am seitlichen Pfosten zur Verankerung am Boden mittels Seil und Pflöcken/Ballaste (nicht von Intenda S.r.l. geliefert).

## **2.2. Bestandteile**

<b>N.</b>	<b>MATERIAL</b>
1	ALUPROFIL 40x35 mm
2	GEWEBE POLY LG 550 / STARPOL ECO
3**	FENSTER AUS SOLTIS 92
4**	PVC-GIEBELFLAECHE
5*	VERSCHLUSS-SCHNALLEN
6*	PVC-GRIFF
7*	NYLONSCHNUR DURCHM.5
8*	FUß ZUR BODENFESTIGUNG (Basis V.), KARABINERHAKE MIT KETTE (Mobile V.)
9	KREUZE 120x120 cm
10*	ZUGSTANGE
11*	SCHIEBETÜR
12*	FESTE PVC-WAND MIT FENSTER AUS SOLTIS
13*	TRAVERSE AUS ALUMINIUM
14	FÜßE ZUR BODENBEFESTIGUNG* (Basis V.), NYLON RÄDER (Mobile V.)

\*Nur für Box Tunnel und Box Tunnel Eco

\*\* Nur für Box Tunnel



## 2.3 TECHNISCHE DATEN DES GEWEBES

### POLY LG 550/LAC

BOX TUNNEL – STADIO BOX

<b>Garn</b>	<i>Kette:</i> 100% PES/1100 Dtex <i>Schuss:</i> 100% PES/1100 Dtex
<b>Gewicht</b>	550 g/m <sup>2</sup>
<b>Merkmale</b>	ABUV
<b>Finish</b>	Glanzlackiert
<b>Zugfestigkeit (DIN 53354)</b>	<i>Kette:</i> ca. 250 DaN /5 cm <i>Schuss:</i> ca. 180 DaN /5 cm
<b>Reißfestigkeit (DIN 53363)</b>	<i>Kette:</i> ca. 25 DaN <i>Schuss:</i> ca. 20 DaN
<b>Haftung (IVK/PKT 14)</b>	ca. 10 DaN/5 cm
<b>Wärmebeständigkeit</b>	+70° C
<b>Kältebeständigkeit</b>	-30° C
<b>Lichtbeständigkeit (DIN 53388)</b>	<i>Pegel:</i> 7/8
<b>Schwerentflammbarkeit</b>	ADR KI.2

## **STARPOL ECO**

### *BOX TUNNEL ECO*

<b>Garn</b>	<i>Kette:100% PES/1100 Dtex Schuss:100% PES/1100 Dtex</i>
<b>Gewicht</b>	610 g/m <sup>2</sup>
<b>Finish</b>	PVC lackiert
<b>Zugfestigkeit (DIN 53354)</b>	<i>Kette: ca. 235 DaN /5 cm Schuss: ca. 220 DaN /5 cm</i>
<b>Reißfestigkeit (DIN 53363)</b>	<i>Kette: ca. 23 DaN Schuss: ca. 22 DaN</i>
<b>Haftung (IVK/PKT 14)</b>	ca. 9 DaN/5 cm

## **3. AUFSTELLUNG**

### ***3.1. Bewegung und Transport***

Die Aufstellung der Box darf nur durch qualifiziertes Personal erfolgen.

Das Material wird mit geeigneten Hebevorrichtungen und von Personen, die zur Bedienung besagter Mittel zugelassen sind, entladen.

Wenn das Abladen mit Händen erfolgt, ist es zu beachten, dass die maximale Hebelast pro Person 25 kg beträgt und, dass die Arbeitskräfte Schutzhandschuhe und Arbeitsschuhe tragen müssen.

### ***3.2. Ort- und Kontrollanforderungen für die Aufstellung***

Vor dem Eintreffen der Montagearbeiter, hat der Benutzer folgendes vorzubereiten:

- eventuell notwendige Baugenehmigung oder Ankündigung des Beginns der Arbeiten je nach Anforderung der örtlichen Richtlinien
- Bodenbelag, der für die Aufstellung und Verankerung der modularen Box geeignet ist

### 3.3. Montage

Vor Beginn der Montagearbeiten, falls elektrische Geräte verwendet werden, muss das Folgende beachtet werden :

- dass nicht in nassen Bereichen gearbeitet wird
- dass nur intakte Verlängerungen je nach Verbraucherstelle verwendet werden
- dass Schuhe mit Gummisohlen benutzt werden



**ACHTUNG:** Um Unfälle durch Herunterfallen der Verpackung und der darin enthaltenen Teile sowie das Durchbohren und Zerschneiden mit schneidenden oder vorstehenden Teilen zu vermeiden, ist es erforderlich, dass die Bediener geeigneten Personenschutz wie Arbeitsschuhe und schnittfeste Handschuhe tragen.

#### 3.3.1. Öffnen der Verpackung

Die Verpackung darf ausschließlich mit einer Schere mit abgerundeten Spitzen geöffnet werden und es muss aufgepasst werden, dass das Gewebe des Erzeugnisses nicht zerschnitten wird (Foto 1).



F  
O  
T  
O  
1

**HINWEIS:** Die Entsorgung des Verpackungsmaterials obliegt dem Benutzer, der dies in Übereinstimmung mit den geltenden Richtlinien für Umweltschutz vorzunehmen hat.

#### 3.3.3. Montage der Box

Die Schiebetür ist zu öffnen (Foto 2) und die Schrauben an den Kreuzen unten sind mit einem Inbusschlüssel zu lösen (Foto 3).



**ACHTUNG:** Wenn die Schrauben im oberen Teil der Scheren gelöst werden, das kann Schaden zu der Plane und dem Gerüst verursachen. Intenda S.r.l. ist für diese Schaden nicht verantwortlich.



F  
O  
T  
O  
  
2



F  
O  
T  
O  
  
3

Anschließend ist die Box auseinander zu ziehen, indem die Kreuze von unten nach oben gedrückt werden (Foto 4/a und 4/b). Die Plane wird:

- durch Verwendung einer entsprechenden Ratsche (nicht inbegriffen), für die Basis Version (Foto 5/a und 5/b) und mit Befestigung der unteren Schrauben der Kreuze (Foto 5/c)
- durch ordnungsgemäßes Anbringung der Zugstangen jeweils in 180° Stellung, für Mobile Version (Foto 6/a und 6/b)

gespannt



F  
O  
T  
O  
  
4/A



F  
O  
T  
O  
  
4/B



F  
O  
T  
O  
  
5/A



F  
O  
T  
O  
  
5/B



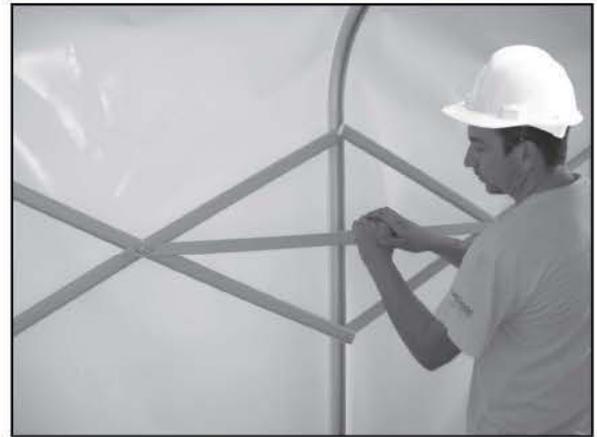
F  
O  
T  
O

5/C



F  
O  
T  
O

6/A



F  
O  
T  
O

6/B

Bei dem Modell MOBIL kann die Spannung des Gewebes über die Stellschrauben der einzelnen Spannstangen optimiert werden.

Schließlich kann die Box dem Boden mittels passende Verankerungsmittel verankert werden.



**ACHTUNG:** Es sind nur die angegebenen Ausrüstungen zugelassen, es sei denn, es wurde zuvor etwas anderes von INTENDA S.r.l. zugelassen.



**ACHTUNG:** Die Box muss am Boden und/oder an einer Wand angebunden werden. Die Monteure müssen den Zustand und die Typologie vom Boden prüfen, auf dem die Box montiert werden muss und dann die passende Verankerungsmittel auswählen. Dabei müssen Sie auch die vom Montagenort typische Wetterlage (z. B. starken Wind) in Betracht ziehen.

## 4. GEBRAUCH DER GARAGENBOX

Vor Verwendung der Box, ist es zu kontrollieren, ob die Montage und die Befestigung am Boden richtig gemacht wurden.

## **5.KONTROLLE UND WARTUNG**

Der allgemeine Zustand der tragenden Konstruktion, der Verbindungen zwischen den Teilen, der Scharniere und des Gewebes sind regelmäßig zu kontrollieren.

Falls Risse oder Löcher im Gewebe, Schäden oder Risse an Metallteilen festgestellt werden, ist der autorisierte Verkäufer zu kontaktieren.

Das Gewebe darf mit neutralen Reinigungsmitteln gewaschen werden und ist danach nur mit Wasser abzuspülen. Zur Vermeidung von Schimmelbildung, sollte man es nach der Reinigung und bevor es wieder gefaltet wird, trocknen lassen.

## **6. DEMONTAGE**

Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage.

Die eventuelle Entsorgung der Box ist gemäß den geltenden Umweltschutzrichtlinien vorzunehmen.